

DIN EN 12641-2

ICS 55.180.10

Ersatz für
DIN EN 12641-2:2007-01**Intermodale Ladeeinheiten und Nutzfahrzeuge –
Planen –****Teil 2: Mindestanforderungen an Schiebeplanen;
Deutsche Fassung EN 12641-2:2019**

Intermodal loading units and commercial vehicles –
Tarpaulins –
Part 2: Minimum requirements for curtainsiders;
German version EN 12641-2:2019

Unités de transport intermodal et véhicules utilitaires –
Bâches –
Partie 2: Exigences minimales pour rideaux coulissants latéraux;
Version allemande EN 12641-2:2019

Gesamtumfang 14 Seiten

DIN-Normenausschuss Automobiltechnik (NAAutomobil)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 12641-2:2019) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 119 „Intermodale Ladeeinheiten und Ladungssicherung (ILUCS)“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 052-00-38 AA „Transportbehälter“ im DIN-Normenausschuss Automobiltechnik (NAAutomobil).

Änderungen

Gegenüber DIN EN 12641-2:2007-01 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Hinzufügen des Abschnitt 3 „Begriffe und Definitionen;
- b) die Beseitigung der Unstimmigkeit zwischen Text und Formel im alten Unterabschnitt 3.3, jetzt Unterabschnitt 4.3;
- c) der Drahhaken wurde hinzugefügt;
- d) die Beschreibung der Testverfahren wurde der tatsächlichen Praxis angepasst und die flächenbezogene Masse des Planenmaterials (g/m^2) auf der Kennzeichnung hinzugefügt.

Frühere Ausgaben

DIN EN 12641-2: 2007-01

Deutsche Fassung

Intermodale Ladeeinheiten und Nutzfahrzeuge —
Planen —
Teil 2: Mindestanforderungen an Schiebeplanen

Intermodal loading units and commercial vehicles —
Tarpaulins —
Part 2: Minimum requirements for curtainsiders

Unités de transport intermodal et véhicules utilitaires —
Bâches —
Partie 2: Exigences minimales pour rideaux coulissants
latéraux

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 9. September 2019 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Anforderungen	5
4.1 Allgemeines	5
4.2 Material	5
4.3 Planenverstärkungen	6
4.4 Gurthaken	6
4.5 Seitenplanen	7
4.5.1 Allgemeines	7
4.5.2 Vertikale Spannvorrichtungen	7
4.5.3 Horizontale Spannvorrichtungen	7
4.5.4 Prüfung	7
5 Kennzeichnung	10
Literaturhinweise	12

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN 12641-2:2019) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 119 „Intermodale Ladeeinheiten und Ladungssicherung (ILUCS)“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Juni 2020, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Juni 2020 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 12641-2:2006.

Die wesentlichen Änderungen im Vergleich zur vorherigen Ausgabe sind:

- Hinzufügen des Abschnitt 3 „Begriffe und Definitionen“;
- die Beseitigung der Unstimmigkeit zwischen Text und Formel im alten Unterabschnitt 3.3, jetzt Unterabschnitt 4.3;
- der Drahhaken wurde hinzugefügt;
- die Beschreibung der Testverfahren wurde der tatsächlichen Praxis angepasst und die flächenbezogene Masse des Planenmaterials (g/m^2) auf der Kennzeichnung hinzugefügt.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.